

STARTO ★ E

ORGANO DE ĈEĤA ESPERANTO-ASOCIO · 1977 · No 1 (58)

Jubilea konsultiĝo en Moskvo

De la 14-a ĝis la 16-a de decembro en Moskvo kunvenis la ĉefaj reprezentantoj de Esperantaj organizaĵoj en eŭropaj socialismaj landoj.

Konsultiĝon organizis Unio de sovetaĵ societoj de amikeco kaj kulturaj ligoj kun eksterlandaj landoj, en kies kadro laboras ankaŭ la Komisiono pri internaciaj ligoj de sovetaĵ esperantistoj.

La konsultiĝo estis riĉa laŭ sia programo kaj perfekte organizita. La partoprenantoj havis eblecon trakti ne sole kun sovetaĵ esperantistoj - mondkonataj homoj de interlingvistiko kaj esperantologio, sed ankaŭ kun funkciuloj de Unio, kiuj respondecas pri evoluo de esperanta movado en USSR.

Estas certe, ke tiuj ĉi kontaktoj estis tre utilaj por movado. Kiel ĉiam estis diskutitaj demandoj pri disvastigo de Esperanto, multflankaj rilatoj inter la esperantaj organizaĵoj, pri kunlaboro kun UEA, pri pli vasta interŝanĝo de spertoj, gazetoj, libroj kaj homoj.

La asocioj informiĝis pri la aktiveco por jaro 1977, kiu estas plen-plena je eventaj datoj, kiel estas 60-a datreveno de Granda oktobra socialisma revolucio, 90-a datreveno de naskiĝo de Esperanto kaj 60-a datreveno de la morto de Dr L. L. Zamenhof.

La partoprenantoj sendis saluttelegramon al Ĝenerala sekretario de KPSU L. Breĵnev okaze de lia 70-a naskiĝtago.

Krome estis decidite organizi la venontan konsultiĝon en GDR en marto 1977.

Křimský Z.

Tri sovetaĵ esperantistoj
plej okupitaj dum la renkontiĝo:
Maldekstre:
Samodaj, Berjoza, Isaĵev

5

Salono, kie oni traktis



Komunikio

pri la IX-a Konsultiĝo de Esperanto-organizaĵoj de eŭropaj socialismaĵ landoj

Ekde la 14-a ĝis la 16-a de decembro 1976 en Moskvo okazis la IX-a Konsultiĝo de Esperanto-organizaĵoj de eŭropaj socialismaĵ landoj: Bulgario, ĈSSR, GDR, Hungario, Pollando, USSR.

La Konsultiĝo aŭskultis kaj pridiskutis raportojn pri:

- 1/ Internacia situacio kaj rolo de progresema esperanto-movado en porpaca batalo, internacia kunlaboro kaj efektivigo de interkonsentoj de la Fina Akto de Helsinki-konferenco /1975/;
- 2/ Sesdekjara jubileo de la Granda Oktobra Socialisma Revolucio;
- 3/ La Tutmonda Asembleo de Packonstruantoj en Varsovio /1977/;
- 4/ Aktualaj problemoj de esperantologio;
- 5/ Problemoj de kunlaboro de socialismaĵ landoj.

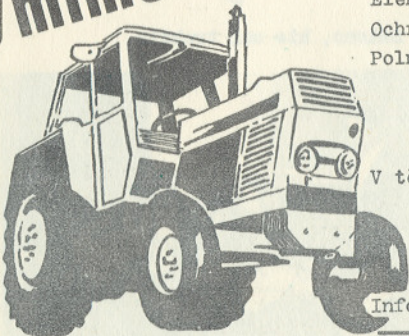
La Konsultiĝo varme subtenas la decidemon de la socialismaĵ landoj daŭre efektivigi la komunan agadon direkte al plifirmigo de paco kaj sekureco en Eŭropo kaj en la tuta mondo, al profundigo de malstreĉiĝo, al firmigo de la principoj pri la paca kunezistado inter ŝtatoj kun diversaj sociordo.

La partoprenintoj substrekiis la signifon de la 60-jara jubileo de Granda Oktobra Socialisma Revolucio, informis unu la alian pri entreprenataj iniciatoj dediĉitaj al tiu granda datreveno, kaj en tiu senco pligrandigos la multflankan kunlaboron.

En la kadro de la Konsultiĝo okazis renkontiĝo kun Moskvaĵ esperantistoj en la Domo de Amikeco.

Moskvo, 16. 12. 1976

sts
mimoň, n. p.



Opravy traktorů
GO trahačů Št 180
Opravy zemědělských strojů
Renovace navěšecí technikou
Montáže a opravy stájeové mechanizace
Elektroinstalace a hromosvody
Ochrana rostlin
Polní mechanizační práce

SLUŽBY ZEMĚDĚLSTVÍ

V těchto profesích nabízíme zaměstnání

PŘIJĎTE MEZI NÁS !

Informace podá KPU STS Mimoň, tel. 2351-5

V mravenčí a každodenní práci

Do nového roku se obvykle přeje mnoho úspěchů, zdraví a pohody, lidé si dávají předsevzetí a slibují si, že budou žít a jednat lépe než v minulém roce.

Můžeme říci bez nadsázky, že náš svaz udělal loni velký kus práce, s kterým se lze pochlubit. Přes všechny problémy naší zájmové společenské organizace s poměrně malým počtem členů, kteří jsou nuceni dělat značnou část profesionální práce dobrovolně a ve volném čase, je možno říci, že svaz překonal období určité nejistoty, stagnace a obav. Drtivá většina našich členů pochopila, že jenom v mravenčí každodenní práci je úspěch a rozešla se s nesseriozními názory jednotlivců, kteří propagují esperanto jako všelék na bolesti lidstva. Víme, že takováto argumentace spíše odradí než získá.

A tak se společně těšíme z desítek drobných i velkých akcí, které jsme společně pořádali a připravovali. Chtěl bych vám všem poděkovat za snahu, za nové nápady, za trpělivost a obětavost a chtěl bych vás poprosit, abyste vytrvali, abyste nám pomáhali svými radami, ale také přijímali, co vám předkládáme jako doporučení, která vzešla z mnoha porad a diskusí i mnoha zkušeností a snad i širšího pohledu na potřeby a možnosti svazu.

V letošním roce před námi stojí další závažné úkoly, o kterých informuje Plán činnosti svazu. Zajímejte se o tento plán všichni, je vám k dispozici u vedoucích vašich skupin. Pomáhejte svou účastí na plnění úkolů. Jenom tak budeme moci ke konci roku říci, že jsme splnili co jsme slíbili. Rok 1977 bude i rokem významných politických i esperantských výročí. Členové našeho svazu by neměli stát mimo. Jedině ve spojení s potřebami našeho státu a mezinárodního socialistického společenství se může uplatnit esperantské hnutí v Československu.

Dovoľte mi také, abych poděkoval za celé předsednictvo ÚV ČES a sekretariát svazu i jménem svým za nescetná přání k vánočním svátkům i novému roku od vás i ze zahraničí. Velice nás posilují a dodávají chuti k práci, která mnohdy není lehká.

/Zdeněk Křimský, tajemník svazu/

MEM peranto



LA PLANO POR 1977. Al ĉiuj MEM-perantoj kaj Lokaj Grupoj - kie oni ankoraŭ ne elektis la respondeculojn pri la MEM-agado - oni dissendis la bazan laborplanon por la kuranta jaro. Tiu-okaze ni alvokas ĉiujn aktivilojn informi la sekcian komitaton /sekretariino V. Kvasničková, ĈEA, Jilská 10, Praha 1/ pri la aktivecoj plenumitaj en 1976 kaj preparataj por 1977. La nepra tasko estas plivigli kunlaboron kun la lokaj paconsilioj, provi utiligi E-on en iliaj internaciaj kontaktoj kaj propagandi la porpacan agadon de la esperantistoj.

APERIS LA NOVA ĈS. PACO-NUMERO /1976/. Ĝia temaro tuŝas la problemojn de la senarmigo kaj paca kunvivado, krome troviĝas tie ankaŭ beletraj eroj kaj lingva eseo La ĉefaj principoj de Esperanto, kies aŭtoro estas akademiano K. Pič. La ekstra aldono, kiu estas senpaga por la abonantoj, portas la titolon "Kanto super lulilo". La libreto enhavas sur 32 paĝoj verkojn de la ok modernaj slovakaĵ aŭtoroj.

ABONU PACON SENPROKRASTE! LA PREZO POR LA TUTA JARKOLEKTO ESTAS 30 Kčs.

Prepari la grundon por novaj gajnoj

EL NOVJARA MESAĜO DE LA PREZIDANTO DE UEA

La pasintaj du-tri jaroj instruis al ni multajn lecionojn. El ili, la plej klara estas la rimarkinda stabileco kaj interna forteco de la Esperanto-movado. Se necesus ankoraŭ pruvi tion, oni povus konstati, ke la Internacia Lingvo fariĝis neevitebla kaj nedetruibla fakto de nia epoko.

Tra ĉiuj perturboj de la tuj pasintaj jaroj, tra ĉiuj krizoj financaj kaj organizaĵaj, UEA tenis la flagon alta kaj laboris diligente por konservi malnovajn gajnojn kaj prepari la grundon por novaj. Nun ni komencas rikolti la rezultojn de tiu eksterordinara diligento — kaj ankaŭ lojalo — de nia centra stabo kaj de nia membraro. En 1975 ni sukcesis registri pozitivan saldon post kelk-jaraj deficitoj en niaj financoj. Feliĉe ni povas anonci similan rezulton en 1976.

Tiu restarigo de la financa stabileco ankaŭ havis siajn konsekvencojn ĉe la membronombro: post kelkaj jaroj da perdo, en 1976 ni registris malgrandan gajnon en la nombro de individuaj membroj. Se oni aldonas al tio la aligon de kelkaj novaj landaj asocioj kaj la signifan plivastigon de la kolektiva abonado de la revuo, oni tuj ricevas bildon de asocio pli sekura, pli forta, kaj pli laborpreta ol ni vidis jam de pluraj jaroj.

Estas bela periodo por labori por Esperanto. Kvankam la publiko restas skeptika, permita en la propraj interesoj, ĉu al la propra prospero — iom post iom, malrapide sed senteble, ni lernas kiel alpaŝi ĝin kaj kiel disciplini nin mem en la intereso de la pli granda idealo. Ĉefe ni ankoraŭ devas lerni kiel konvinki la publikon pri la graveco de la lingva demando — pri la danĝeroj de lingva superregado kaj lingva diskriminacio, pri la kosto de lingva diverseco, pri la neceso de tutmonda komunikilo — kaj en tiun kuntekston injekti la ideon de la Internacia Lingvo Esperanto, sola praktika solvo de la tutmonda lingva problemo. Por atingi tion, necesas rapide kaj decide plifortigi preceptojn nian informadon kaj niajn eksterajn rilatojn ĝenerale.

La jaro 1977 portas nin al punkto nur dek jarojn for de la unua jarcento de la Internacia Lingvo. Ĉu tiu dekjara periodo kondukos nin al la sojlo de sukceso de la heredaĵo de Zamenhof? Tio dependos grandparte de nia kapablo je sagaco, sindediĉo kaj efika laboro. La jaro 1977 la komenca punkto de tiu eventuale decida jardeko, alportu diligenton kaj laboron, sagacon kaj klarvidon, kaj feliĉon kaj finan sukceson al ĉiuj laborantoj por la Internacia Lingvo. Nome de la Estraro de UEA kaj ĉiuj aliaj aktivuloj en ties organiza strukturo, mi deziras al vi pacan kaj prosperan jaron 1977.

/Humphrey Tonkin/



* 7-a KONGRESO DE ASOCIO DE ESPERANTISTOJ DE SLOVAKA SOCIALISMA RESPUBLIKO okazos en Bratislava de la 6-a ĝis la 9-a de majo 1977. Oni preparas valoran kulturen programon, laborajn kunsidojn, unuajn ekzamenojn pri Esperanto kaj pri instruado de Esperanto, same kiel multajn renkontigojn. Aliĝojn akceptas ĝis la 1-a de marto 1977 Komitato de la 7-a Kongreso de AE SSR, poŝtfako 1/D, 899 01 Bratislava. Aliĝilo kun informo pri la prezoj estas ricevebla ĉe la Komitato.

Karolo Piĉ: PSEŬDOelementoj

En aglutiva lingvo de Esperanto-tipo ne povas ekzisti pseŭdoelementoj. Ĉar en tia lingvotipo ĉiu pseŭdoelemento tuj tendencas aŭ elfali aŭ fariĝi ordinara regula elemento. Pseŭdoelementoj estas do aŭ trompo kaj mistifiko, aŭ grava miskompreno.

Same ni povus demandi, kio estas "internaciaj vorteroj". Ĉar ankaŭ tiun ĉi vortkategorion Esperanto ne konas. La tiel lokataj pseudoprefiksoj, pseudosufiksoj, pseudoprepozicioj kaj "internaciaj vorteroj" estas nur ruza konstruo, kies sola celo estas trudi al Esperanto tute novan, neregulan, tipe okcidentalisman derivadistemon, absolute fremdan al la Zamenhofa!

Pro tio pre ne estas prefikso, kiel volus kredigi PIV /kaj Ido!/, sed tute ordinara prepozicio, same kiel antaŭ. Cetere kiel prepozicion, en 1906, en sia Projekto pri Neologismoj ĝin proponis jam Zamenhof. Tiam tamen li previdadis, ke pre estos elklude nur prepozicio de la loko. PIV kontraŭe ĝin konsideras simpla tempoprefikso. Envere pre estas nenio alia ol sinonimo de antaŭ, sinonimo kaj en la loka kaj en la tempa senco. Tamen ĉu prepozicio, ĉu prefikso, pre feliĉe ne renversas la esperantan vortfaradon, sed nepre ĝi degradas kelkajn ĝisnunajn radikojn al nuraj vortoj derivitaj: pre-cedo /precedenco/, pre-ludo, pre-lego, pre-veni, pre-skribi, pre-sidi, pre-vidi, pre-destini. Tamen ĝuste tiel ĝi grave kunhelpas al la plua, interna simpligado de Esperanto.

Nepran pliriĉigon de la lingvo prezentas eĉ la grekdevena prefikso eu-, donata al la vortoj nuancon de boneco, respektive de beleco, simpleco, agrebleco. Ĝi troviĝas en evangelio /kiu, tial, devus soni evangelio/ kaj krome ankaŭ en eutanazio, euriĉmo kaj aliaj. Tamen eu estas sukcese uzebila eĉ en la literaturo kaj komuna lingvaĵoj: Si premas sin al li, si eutremas. Dolĉaj eŭspasmoj tradukas ŝian korpon. Si eŭgemas kaj eŭsubspiras.

Iom alia estas la kazo de la prefikso des-. Ĝi estas tipa Ido-ido, kio per si mem ne tre gravus. Ja ankaŭ Ido, Esperantido, Novial, Occidental abunde transprenadis, interalie unuavice ĝuste el Esperanto. Tial des ne estas malbona pro tio, ke ĝi estas idista; ĝi estas malbona pro tio, ke ĝi ne estas sufiĉe klare difinita. Aliflanke PIV tute ne hezitas alprenadi eĉ diversajn aliajn Ido-elementojn. Tial en ĝi, cetere komplekse senĝene, paradas ne nur pre-, sed ankaŭ cis-, -iv-, -iz-, retro kaj similaj. Kaj estas interese, ke denaske idista estas eĉ la misfama kaj fiksonata, ĉiam denove trudata kaj ĝis nun ne trudita land-sufikso -i-. Tion pli strange impresas la subita PIV-antipatio al -oz-, eldire esprimita en la koncerna rimarko: Sub la influo de Ido oni kelkatempe uzis -oz- adjektive, por indiki la abundecon de konsistiga elemento /poroza, ŝtonoza/: oni nun uzas aŭ simple la a-formon, aŭ kunmetaĵon kun -abunda, -dona, -hava, -plena, -riĉa. Tiu ĉi rimarko tamen estas iom sensenca pro tio, ke en la antaŭaj eldonoj de Plena Vortaro, en la ĉapitro Sciencaj kaj Teknikaj Afiksoj oni ne nur registradis -oz-, sed eĉ kvazaŭ rekomendadis ĝin jene: -oz-: Sufikso uzata por formi vortojn kun la signifo: provizita de, plena de, riĉa je k.s.: sabloza /sabloriĉa/. Nu, ĝuste tial mi ne vidas kaŭzon kial ekstermadi ĝin, tiom malpli ĉar -oz- perfekte kongruas kun la tuta vortmaterialo de Esperanto, kiun ĝi taŭge riĉigas. Cetere, kiel ni ĵus vidis, PIV diversajn aliajn Ido-elementojn ne nur ne malakceptas, sed eĉ subtenas, kvankam ofte ĝi donas al ili tute diferencajn, rekte erarajn kaj erarigajn difinojn, nepre malpli klarajn kaj precizajn ol la originalaj klarigoj de Ido, kiuj tion ekzemplas ĝuste la jam citita des-, kiu en Ido esprimas kontraŭon, malon, mison, kvankam en PIV ĝi signifas simple senigadon. Laŭ la Ido-difino oni povas tiri regulajn derivaĵojn des-organizi, des-honori,

des-infekti, des-informi, des-odori /kiuj fakte estas mis- organizi, mal-honori, mal-infekti, mis-informi, mal-odori/. Lau PIV la uzado de des- ne estas tute klara. Versajne pli precizas des-honorigi, des-odorigi /ĉar sen-honorigi, sen-odorigi !/. Ĉiukaze la franca aserto /pli precize: la pia franca kredo /, ke des- aŭtomate nenecesigas - ig, estas nur unu plia naturalisma iluzio, ne trovanta apogon en Esperanto. Ĉar inter des-odori, des-honori, kaj des-odorigi, des-honorigi disas precize la sama diferenco, kiu disas inter mal-honori, mal-odori kaj mal-honorigi, mal-odorigi. Krome Esperanto /kaj la esperantistoj/preskau alergie malfortas ĉian nelogikan intermiksadon de -i kaj -igi. Prave ! Ĉar transitiviteco kaj netransitiviteco ne estas nur du malsamaj gramatikaj kategorioj, sed ĉefe du tre gravaj kategorioj logikaj, preskau du kontraŭaj mondoj, same kontrastaj kiel lumo kaj mal-lumo, bono kaj mal-bono, materio kaj anti-materio. Ni prenu des-espero kaj des-iluzio ekzemple ! Mi povas diri mi des-iluzias, mi des-esperas same kiel mi povas diri mi malĝojas. Mi ne povas diri tio des-esperas, tio des-iluzias min, ĉar mi, ankaŭ, ne povas diri tio malĝojas min. Ambaŭkaze do -ig estas neevitebla: tio malĝojigas, desiluziigas, des-esperigas min ! Sed jen kial des-, ĉu kun la idista, ĉu kun la plenilustrivortara difinoj provizore estas pli dubinda ol fidinda kaj pli diskutenda ol tenenda /pretere, ĉu vi scias, ke ankaŭ tiu -end- estas ja idista ?/ ! Kaj tial la ĝusta difino de des-, kuŝanta, kiel ĉiam, ie meze inter la du ekstremoj, restas trovota ! Ni serĉu ĝin !

Sed en PIV abundas eĉ "vorteroj" kiel tele-, retro-, pseŭdo-, anti-, infra-, intra-kaj aliaj, kiujn PIV, tute senlekte kaj sen la ajn sistemo nomas jen prefiksoj, jen adverboj, jen vorteroj, kvankam preskau senescepte temas pri tute aliaj vortkategorioj. Tiel tele- ne estas vortero, sed prefikso: ĉiuj hodiaŭaj teleaj rilatoj okazas danke al la modernaj teleteknikoj kaj telekomunikiloj. Pseŭdo-, retro-/lau PIV: prefiksoj/, infra /lau PIV: adverbo, kun -a !/, intra /lau PIV: vortero/ estas simple adjektivoj.

Sekve Esperanton ne povas endanĝerigi tiuj diversaj pre-, eŭ- aŭ hiper-, ĉar ili estas strikte konformaj al la tuta klasika materialo de la lingvo, sed fakte ĝin endanĝerigas tiuj ambiguaj "senkategoriaj" pseŭdo, retro, anti-, mini- maksi- kaj aliaj, kiuj ŝvebas en la lingvotute senkatene kaj sen la ajn reguloj, kaj kiuj fakte estas io alia, ol kio oni ilin deklaras. Tiel pseŭdo-, retro-, infra-, intra- estas nek prefiksoj nek vorteroj, sed simple nur adjektivoj pseŭda, retra, infra, intra. Ĉar se oni konsiderus ilin prefiksoj, oni ne povus derivadi la normalajn formojn pseŭda kaj retra, sed ja nur strangajn, monstrajn, hibridajn kaj neniam uzatajn pseŭda kaj retroa /analoge al suba kaj transa/, aŭ la pseŭdoprefiksoj pseŭdo- kaj retro- devus ricevi parte modifitajn, kaj nepre iom sovaĝajn formojn pseŭd kaj retr, kontraŭe la adjektivigo de tiuj falsaj prefiksoj ebligus viciĝi ilin en la esperantan sistemon, eĉ sen ia ajn domago. Ankaŭ poste ni ja sensange plu uzus pseŭdodradiko, retroiri, infraruĝa, intramuskola, sed anstataŭ paroli pri vortoj derivitaj, ni parolus pri vortoj kunmetitaj. Krome retra, retre, retren evitigus al ni strangaĵojn de la tipo iri retro, kiujn ili anstataŭigus per la naturaj iri, paŝi retre, respektive retren, ĉar retra estas ja returnira, returniranta, kaj retre signifas returnire, tiel ke retr-o-iri estas kunmetita tute same kiel ekzemple kankro-iri.

Ĉiŭ nova elemento, enkondukata en Esperanton, devas trairi tiun sisteman, skeman, alsimiligan procedon, kies celo estas konformigi ĝin al la internaj leĝoj de Esperanto kaj al ĝia spirito.

PIV, malfeliĉe, tiujn diversajn "vorterojn" ne ensistemigas. Tial, en ĉi tiu stato de duonvoje, nematureco, ĝiaj pseŭdoelementoj estas nur kontraŭfundamentaj monstroj, kiujn estos necege kribri kaj aŭ adapti al la sistemo, se ili montriĝas adapteblaj, aŭ ilin forĵeti, se asimila, alsimiligo ne estos ebla.

Precipe la enkondukado de novaj konjunkcioj, prepozicioj, afiksoj kaj aliaj helpaj vortoj ne estas malaprobinda. Ĉar iel ĝi estas eĉ pli grava ol la enkondukado de ordinaraĵ novismoj. Sed ĝuste tial ĝi devas okazadi tre konscie kaj singarde. Se oni eraras pri ordinara novismo /pri mava ekzemple/, la miselekto koncernas nur la novismon mem, kaj ĝi decidas maksimume nur pri tio, ĉu la novismo sukcesos teni sin, aŭ ĉu ĝi simple malaperos kaj forfalos. Se oni eraras pri konjunkcio, prepozicio aŭ afikso, la afero estas multe pli komplika.

Ĉar tiam la miselekto koncernas ne nur la novismon, pri kiu estas la parolo, sed iel la tutan lingvon.

Principe la riĉeco de formoj ne ĉiam alportas ankaŭ la adekvatan riĉecon de esprimoj. Ja iam la riĉeco de formoj povas esti eĉ rekte ĝena kaj konfuza. Ĉar multaj afiksoj ne estas nepre akiro. Ĉiuj postesperantaj projektoj abunde disvolvadis la afiksajn sistemojn, bedaŭrinde grandparte sen ia ajn videbla sukceso. Siatempe oni kritikis Esperanton pro tio, ke ĝi posedas nur unu solan adjektivformon - a. Ni lasu flanken la fakton, ke ankaŭ Esperanto ne havas nur unu solan adjektivformon. Tamen multaj adjektivsufiksoj ne estas avantaĝo. La harfenda Ida distingado sabla grano, sabloza fundo, sablatra sukro, sablea stofa, sablala utiligo, sabliziĝa voyo ne estas pli preciza, sed paradokse nur pli konfuza kaj tiom malpli komprenebla ol la esperanta.

Tio tamen ne signifas, ke esperantistoj ne povus studi aliajn lingvoprojektojn. Kiel tutaĵoj tiuj projektoj ne alportas ion novan. Sed en ili, jen aŭ jen, troviĝas interesaj pretaj solvoj, izolaj orĝrajnoj, kiuj povus doni ion ankaŭ al ni.

Ni citis kelkajn Idajn elementojn, kiujn iom post iom transprenis Esperanto. Oni povus diskuti, ĉu cis-, -iv-, -iz-, retre-, pre- kaj aliaj estas ĝuste idistaj. Certe, unuavice, la plejparto da ili ekzistis jam en la latina. Sed tio ne estas la ĉefdemando ! Principe Esperanto povas transpreni ĉiujn elementojn, kiuj ne kontraŭas ĝian internan sistemon kaj kiuj estas akordigeblaj al ĝiaj ĉefreguloj. Pro gravaj kaŭzoj, tamen, por Esperanto estas pli oportune ĉerpi tiujn elementojn el aliaj parencaj projektoj ol tiri ilin ekzemple el la franca aŭ latina. Ĉar en la franca aŭ latina ili ekzistas en sia kruda, naturalisma formo. En Ido aŭ Novial, kontraŭe, ili ekzistas jam en la eltrahita, kelfoje distilita kaj zorge preparita planformo.

La skemeca Esperanto ne povas havi naturalisman vortfaradon. Laŭ la "naturalisma" vidpunkto la esperantaj -in-, -ar-, -ge- kaj la aliaj certe aspektas iom "neordinare". Tamen, paradokse, nur ili estas plane adekvataj kaj funkciaj. Ĉar al la aŭtonoma Esperanto povas adekvate respondi nur same aŭtonoma afiksaro.

Ni demontru tion per ekzemplo:

Esperanto tuj povus adopti la Ido-sufikson -e', kiu havas la saman signifon kiel la esperanta, cetera longa, peza, priskriba kaj maloportuna -kolora: violea /violkolora/, rozea /rozkolora/, sablea /sablolokolora/, karbea /karbokolora/, flamea /flamkolora/, argilea /argilokolora/, firmanentea /firmanentkolora/, brikea /brikolora/, akvea, marea, stelea ktp. Kvankam ankaŭ tiu ĉi sufikso ne estas origine Ido, sed unuavice latina: rosa, ae, f. /rozo/ - roseus, a, um /rozkolora/, nix, n. /vis, f. /neĝo/ - niveus, a, um /neĝkolora, neĝblanka/, aurum, i, n. /oro/ - aureus, 3 /orkolora/, flamma, ae, f. /flamo/ - flammeus, 3 /flavruĝa, flamkolora/.

/Daŭrigota.../

*KIRL NI VOJAĜOS AL LA UNIVERSALA KONGRESO EN VARNA 1978 ?

Pri tio jam vige traktas la fer-vojista sekcio kunlabore kun la turisma komisiono de ĈEA. Aligis ankaŭ la Asocio Esperantista en SSR. Oni antaŭvidas lu-prenon de aparta vagonaro kun litoj kaj bufedoj, kiu iros el Praha tra Česká Třebová, Brno, Bratislava kaj Štúrovo. Lau procedo de la preparlaboroj ni publikigados pluajn detalojn.

/lk/

*AŬTOĈARE AL BALTA MARO

La turisma komisiono de ĈEA kunlabore kun Esperanto-rondeto LA PONTO en Pisek preparas por la tagoj 1-a - 10-a de julio 1977 aŭtoĉaran rondvojaĝon tra GDR. Oni vizitos Luzacion, Berlinon, plurajn lokojn sur la marbordo kaj Potsdamon. Prezoj kaj aliaj detaloj ankoraŭ ne estas fiksita, tial oni dume ne konfirmas aliĝojn. Interesuloj tamen ne forgesu frutempe plani sian libertempon por la menciita semajno.

/lk/

*NIA SUKCESO EN FILATELO

La komitato de la internacia ekspozicio de poŝtmarkoj OSTRAVA 76 sendis al ĈEA dankleteron por la kunlabore okazado de la nomita ekspozicio, honordiplomon kaj oran medalon por serioza reprezentado de La Esperanto-movado en kadre de la ekspozicio en Ostrava.

/uh/

*SAKLUDU INTERNACIE

Ludo simila al nia ŝako havas sian originon en la 6-a jarcento en Hindujo. Al niaj landoj ĝi venis jam en la 11-a jarcento. La ŝak-reguloj ĝenerale stabiligis nur komence de la 18-a jarcento. La ŝakludo estas internacia kaj por la medio de esperantistoj ĝi estas ideala kiel korespondada ludo.

Ĉu vi scias, ke ekzistas Esperanta Ŝak-Ligo Internacia /ESLI/ ? Ĝi ebligas al esperantistoj ŝakludantoj partopreni en la korespondaj turniroj kaj ŝak-festivaloj. Ĉiu interesiĝanto pri la ŝako sin turnu al la sekretario de ESLI: s-ano L. Fiala, Fugnerova 28/18, CS- 290 Ol Poděbrady.

/laŭ lf/

*PRI UNU SCIENC-TEKNIKA BIBLIOTEKO

La teknika sekcio de ĈEA fondis por siaj membroj bibliotekon. Ĝi enhavas provizore nur 60 titolojn inkluzive de gazet-artikoloj kaj prelegoj. Malgraŭ tio la biblioteko jam plenumas sian taskon, en la jaro 1976 okazis 27 elpruntoj. Nur malfacile estas aktrataj novaj eldonaĵoj el okcidentaj landoj, same la eldonaĵoj malnovaj, elĉerpitaĵ.

La teknika sekcio de ĈEA sin turnas al vi kun peto pri helpo: esploru vian stokon de esperantaĵoj, kaj se vi trovos ion en rilato al scienco aŭ tekniko, donacu ĝin al la biblioteko, por utilo al la 92 membroj de TS-ĈEA kaj 19 membroj de la frata slovaka TS-AE SSR. Serĉataj estas ankaŭ unuopaj malnovaj numeroj de SCIENCA REVUO el la jaroj antaŭ 1963, 1-a n-ro de "Homo kaj Kosmo" el la j. 1973 kaj la ekzempleroj pli malnovaj. Donacojn kaj proponojn pri vendo sendu al la zorganto pri Informa Fakode TS: Ing. J. Werner, Kroftova 84, Brno CS- 616 00.

* Recenzoj *

*POR LA PACO. Eldonis Komisiono pri internaciaj ligoj de sovetiaj esperantistoj en Moskvo, 1976, 48 pg. Redaktis V. Samodaj. La ofset-presita kajero enhavas i.a. paroladon de L. Breĵnev en la Konferenco pri sekureco kaj kunlaboro en Eŭropo, fragmentojn el la verkoj de M. Saltykov-Sĉedrin kaj A. Fadejev kaj la porinfanan paĝon.

*T. Jivkov: PACO KAJ SEKURECO POR LA POPOLOJ /Sofia-Pres, 1975/ Parolado de la unua sekretario de CK BKP en la helsinkia konferenco. Tradukis A. Grgorov.

*J. van Munster: VIVO DE LABORISTO EN LA KOLONIA KAJ NOVKOLONIA EPOKOJ, Amsterdam 1976, 112 pg. Interesa pri skribo de la eventoj inter la jaroj 1910 kaj 1945 fare de veterana esperantisto.

/k/

*AŬTO-TURISMA VORTARETO hungara - esperanta - germana - pola - ĉeĥa - slovaka aperos en Hungario printempe 1977 en ĉirkaŭ 30 mil ekzempleroj kaj estos vendata ankaŭ en nia lando. La ĉeĥ- kaj slovaka-lingvan tradukon pri-zorgis la teknika sekcio de ĈEA kaj AE SSR.

ATENTU !- NE PROKRASTU MENDI VIAN TRANOKTON !

* Renkontiĝo en Mělník *

okazos de la 22-a ĝis la 24-a de aprilo.

Provizora programo:

vendrede- alveturo kaj enloĝiĝo laŭ antaŭa aliĝo /en kampadejo, hotelo Ludmila aŭ ĉe lokaj esperantistoj/. Interkona vespero en la kampadeja restoracio.

sabate- antaŭtagmeze laborkunsidoj de la sekcioj kaj komisionoj en la kampadejo

- inter la 14-a kaj 17.30 horoj aŭtobusaj ekskursoj laŭ anticipa individua elekto /vizito al la monto Říp kaj al la kastelo Kokořín - 15,-Kĉs/. Faka gvidado.

- je la 19-a horo SOCIETA VESPERO kun danco en " Zlatý beránek" /ĉe la ĉefa placo/ ĝis la unua horo dimanĉa. Enirpago 15,-Kĉs.

dimanĉe - je la 10-a horo MATINEO DE ESPERANTISTAJ ARTISTOJ en "Zlatý beránek" /15,-Kĉs/

- inter la 15-a kaj 15-a horoj komuna tagmanĝo samloke.

Ĉiu interesulo certigu por si la tranoktojn s e n p r o k r a s t e en la kampadejo /adreso: AUTOKEMPING, 276 Ol Mělník, telefono 3090/. surkomente skribu la rimarkon ESPERANTO. Pago post la alveno. Malfraŭaj mendoj ne estos respektataj. Skribu klare, por kiuj noktoj vi mendas la tranokton.

En hotelo LUDMILA - se vi volas tranokti lukse. La adreso: Hotel LUDMILA, Fučíkova ul., 276 Ol Mělník /telefono 2578/. Informdezirojn adreso: Esperanto, poŝkesto 25, 276 80 Mělník /telefono 3058/

* Rondeta vivo *

*USTI NAD LABEM - Okaze de la esperantista renkontiĝo la 2.10. la partoprenintoj per siaj subskriboj plene konfirmis sian subtenon al la Dua Stokholma Alvoko.

*PISEK - Jam en la jaro 1935 tie bone prosperis EK, sed pro la nazia okupacio ĝi ĉesis ekzisti. Nur en j. 1952 post alveno de s-ano L. Křivánek, estis fondita ER; ĝi trovis "tegmenon" en Uzina Klubo de Fabriko JITEK kaj tie ĝi atingis bonajn eblojn por kvalita laboro. Nun la rondeto havas 34 aktivajn membrojn. La 8.1.1977 s-ano en Pisek ĝoje tostis la jubilean datrevenon, 25 jarojn de ER en Pisek.

*PLZEŇ - la 18.12. okazis la planita Kristnask-vespero de la okcident-bohemaj esperantistoj. Partoprenis s-anoj, krom lokaj, el Bor, Domažlice kaj Pisek. La unua parto de la Vespere havis solenan karakteron honore al 117-a naskiĝ-datreveno de d-ro L. L. Zamenhof, la dua parto de la vespero havis etoson Kristnaskan, gajan. Prez. de EK Praha, s-ano Kynčl, tre bone kontribuis per sia rakontado kaj kanto al bonega humoro de ĉiuj.

*OSTRAVA-PORUBA Kulturdomo en entrepreno "Minejoj en Ostrava kaj Karviná" festis en januaro 15 jarojn de sia ekzistado. Ĉe tiu okazo, la boruloj kaj funkciuloj de rondetoj estis honorigitaj per diplomoj, dankleteroj kaj donacoj. La prezidanto de IG ĈEA Adolf Staňura ricevis dankleteron kaj mangravuritan lignan ornamantan teleron pro sia poresperanta laboro. En sia programo por 1977 la Kulturdomo planas i.a. eligi regulan agadon al la esperantista grupo kaj efektiviĝi varbadon inter junularo por plialtigi la nombron de la grupanoj.

*VSETÍN - La Rondeto aliĝis al la konkurso de ĈEA por akiro de plujaj membroj al la Asocio. Akceptita plano: aranĝi kursojn por komencantoj kaj progresintoj, partopreni Slovakian E-Kongreson, varbi por someraj Esperanto-kursoj kaj tendaroj en Lančov, Herbortice kaj Opatka, varbi abonantojn al revuo Paco kaj daŭre kontakti kun s-anoj el la amikaj landoj.

*ZNOJMO - La 6.12. okazis bone vizitita parolado de s.p. Achrer pri Samideana vizito el Tahita Insularo kaj estis aranĝita ekspozicio el bildkartoj kaj memoraĵoj.

*BOR U TACHOVA - La bildeto prezen - tas vitrinon, kie sur aparta panelo anoj de la klubo daŭrigas diskoniga - di rezultoj de sia aktiveco : 1 500 brigadhoroj estis donacitaj al la respubliko en tempo de la balotado , lau instigo de la tiea Politik- Edu - ka Komisiono. Por Monato de Ĉs-Sovet- Amikeco preparis la klubo tri pliajn panelojn.

*BRNO - Vicurbestro de Brno d-ro M. Schnirch akceptis la 24.11.pasitjare trimembran delegitaron /prez.J. Vondroušek, vicprez. d-ron ing.J.Sikula, CSc, sekretarion Z.Hršel/ kiu venis danki al li pro la akceptita patro - neco super la solenoj al la 75-a dat - reveno de la klubo. La delegitaro - transdonis al la vicurbestro konci - zan kvarpaĝan raporton pri aktiveco de la klubo dum la menciita tempokaj dokumentan materialon pri la movado. En vigla interparolo d-ro Schnirch estis informita pri diversaj aspekt - oĵ de la kluba laboro. Surbaze de ĉi tiu intervjuo okazis la 9.12. dekm - nuta intervjuo en Urba Radio-Studio, kiun partoprenis prez.kaj vicprez.de la klubo kun redaktoro E.Křižová.

*ČESKÁ TRŮBOVÁ - La 8an de januaro kunvenis s-anoj el Č.Trbová, Lito - myšl, Lánská, Svítav kaj Žamberk. Estis diskutite pri spertoj de labo - ro por Esperanto en lokaj grupoj kaj s-ano N.Zedníčková el Lánská kaj s-ano L.Rýznar el Svítav prezentis novaĵojn el la komitato de ĈEA. Jun - laro de la klubo partoprenis ski - ekskurson al Orlické Hory. -Esperan - to-Rondeto "Amikeco" invitas vin al sia 8-a Esperanto-Balo la 19.2. 1977 en granda salono de UZINA Fervoĵista Klubo je la 20-a. Informoj ĉe s-ano J.Pištorá, Náměstí míru 1746, Č.T.

*ČESKÉ BUDĚJOVICE- En oktobro komenciĝis kurso por komencantoj kaj en kadro de la klubaj kunvenoj kurso por progresintoj. Okazis prelegoj pri Rila Monastiro /V.Bürger/, pri la se - minario de funkciuloj en Mělník / d-ro L.Frič/ kaj pri Rumanio kun dia - pozitivoj /s-ano J.Táborská/.

*JABLONEC - La 4.12.okazis jam la tradicia Nikolao-Vespero kun bonege preparita amuza programo kaj granda partopreno de s-anoj, ankaŭ el najba - raj kluboj, krome el GDR, Pollando kaj

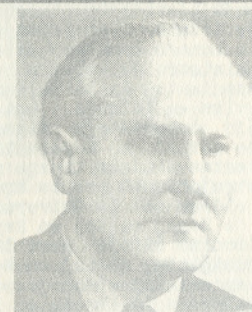
kvinmembra delegitaro el Varno; En la delegitaro estis marista marista kapitano G.Ovetkov. La gastoj vizi - tis ankaŭ Muzeon de vitro kaj Biĵu - terio. Aperis laŭdaĵ artikoloj en lokaj gazetoj. Turisma Rondeto de la nomita klubo entreprenis plurajn eks - kursojn al Ĉeĥa Paradizo kaj Jizera - Montaro. Kaj en julio pasintjara re - aliĝis dusemajna migrado tra sudaj Karpatoj kun s-anoj el Jablonec, Ji - lemnice, Bratislava kaj Meissen ko - mune kun rumanaĵ amikoj. Pri ĉi tiu ekskurso estas preparata monografio. Amika kunlaboro kaj kontaktoj ekzis - tas kun kluboj en Jelenia Góra, Zit - tau, Zwickau, Górlitz kaj Meissen, oficiala kunlaboro daŭras kun E-so - cieto " Albatroso " en Varno.

*OLOMOUC - En sia ĝenerala kunveno la 7.12.1976 estis unuanime decidite intense labori por la internacia lin - gvo, sole elprovita kaj servanta por la interkompreniĝo kaj la paco. Estis subskribita la Dua Stokholma Alvoko kaj esprimita protesto kontraŭ aten - cado de la internaciaj kontraktojfar okcidentgermanaj instancoj en la afe - ro de R.Bečvář. Pri la decidoj estis informita la tiea PKO, ĈEA kaj redak - cio Stráž lidu.

*OSTRAVA - La 3.11.okazis prelego de s-ano E.Oštiatka je temo " Kun ĈEDOK sur Cipro ", kun lumbildoj. La 10.11.pri GOSR kaj pri kunlaboro kun sovetaĵ esperantistoj en Ivanovo pa - rolis s-anoj D.Kočvara kaj s-ano L. Čermáková. En esperanto-Kafejo ZK. Slezan-Místek okazis intervjuo kun laborantoj de televido. "Če Amazono" estis prelego de s-ano V.L. Sládeček kaj la 8.12.okazis vespero al nekŝi - datreveno de d-ro L.L. Zamenhof.

*OSTROV NĚCHŘI - ER preparis por la jaro 1977 ĉi tiun programon: la 8.5. Letervesperon; en la tagoj 26.-28.8. Internacian Renkontigon kun interkona vespero, ekskurso al Perštejn kaj Klášterec /Muzeo de Porcelano/, ami - kan vesperon kun programo kaj danco; la 28.8.solenan koncerton kaj ekspoz - icion " 90 jaroj de Esperanto ". La klubo ĉiel klopodas pri maksimuma in - form-elekto inter la larĝa publiko por varbi pliajn kursanojn kaj mem - brojn. Plue ĝi turniĝis al la loka Nacia Fronto kun peto pri necesa fi - nanca subteno por la kluba aktiveco.

* Kroniko *



*VLADIMÍR SLANÝ 70 JARA-La 4.2.1977 ĝisvivis 70 jarojn fame konata akti - vulo Vladimír Slaný. Sindono kaj amo al Esperanto akompanas lin dum ĉia tu - ta vivo ekde lia 14-a jaro. Dum tiu tempo li senlace laboris por la mo - vado, prelegis, gvidis nekalkulebla - jn kursojn, korespondis, verkis gaz - et-artikolojn, prelegis en radio - stacio Ostrava, partoprenis UK en Krakovo kaj Bern, plenumis funkciojn - de delegito de ĤEA. Post la milito - nove li prelegis en Radio Ostrava /1945-1950/ iniciatis, organiza kunla - boris kaj instruis en Ĥomera Espe - ranto-Lernejo en Požnov /1949-1953 / kaj en Příbor /1954/. En somero 1965 li estis eminentigita per Diplomome - rite pro disvolvo de la ĉs.E-movado. Li kunfondis plurajn klubojn kaj ron - detojn kaj estis longjara prezidanto de UK Ostrava. Persone ege modesta, amika, senlaca, oferema, senprofita, ĉiam plena de optimismo, ĉiam inter la unuaj dum pli ol duono de jar - cento. Vivu longajn jarojn en plena sa - no, en plua aktiveco inter la espe - rantista familio !

Ing. Janouš

La 11.10.1976 mortis en aĝo de 65 jaroj longjara membro de klubo en Ostrava Michal Nastalář. Monoron al lia memoro !

La 7an de jan. sedziĝis en Znoj - mo Věra Křivová kaj Jaroslav Šlahav.

Porpasis la 1.10.1976 Jaroslav Ho - šek, longjara esperantisto, komunis - to kaj batalanto kontraŭ faŝismo, ano de la Interbrigadoj en la hispana ci - vitana milito.

* Diversaĵoj *

Hazarde mi havis okazon legi la artikolon de Karolo Pič, kies tito - lo estas "La greka anatemo". Celo de tiu-ĉi letero estas esprimado de pre - kau plena konsento al la ideoj de Ka - rolo Pič. Unuflanke mi tute konsentas pri la neceso urĝe forigi el la in - ternacia lingvo ĉiujn malregulaĵojn. La ekzemploj pri la pluraj signifoj de grafo lau PIV estas pli ol kon - vinka pruvo pri la minimume stranga pensmaniero de la redaktintoj. Cetere tiu aristokrata sinteno / ni klaruloj uzu klarajn vortojn el greka deveno / absolute kontraŭas la demokratian spi - rito de la movado por la internacia lingvo.

Aliflanke mi iom pli singarde ta - men elĵetus el la lingvo radikojn, ki - uj tamen havas ian internaciegradon, kiel "geografion", "antropologion ", kaj tiel plu. Kompreneble se la ra - diko estas "geografi-", la nomo de la homo kiu profesie okupiĝas pri ĝi ne povas ne esti "geografi-isto"; same pri sociologio povas okupiĝi nur so - ciologi-isto.

Gratulojn al STARTO, kiu iniciatis tiel interesan debaton.

Amike

Renato Corsetti



JIŽ PATNACTY SEMI - NAR MLÁDEŽE ĈES se bude konat vednech 6.-8.května v cha - tově táboře Jed - nota v Račině, pošt. Velká Losnice, okr. Žďár nad Sázavou. Program semináře za - hrnuje přednášky,

besedy, vycházky, kulturní akce a seznamovací večer. Z jednotlivých - akcí uvádíme: Esperanto v Brně a na Moravě /přednáška J.Vondrouška/, Kurs esperanta a jeho vedení /V.Škoda /li - terární koktejl s členy Divadla hnt - ři Mrštík v Brně, vzpomínky účast - níka partyzánského hnutí na Žďarsku, zasedání komise mládeže.

Pisemné přihlášky, dotazy a podob. zasílejte na adresu : V.Škoda, Va - ničkova 36, 615 00 Brno 15.

*El eksterlando

SOVETUNIO : Esperantistoj en T i Ĥ v i n organizas ekspozicion de internaciaj politikaj afiŝoj, dediĉitan al tutmonda batalo por paco kaj amikeco. Ĉiu, kiu kontribuos al la sukceso de la ekspozicio per alsendo de afiŝo/j, ricevos kompenso rusan popolan suveniron /Esperanto-klubo Lampiro, 187500 Tiflvin, ab/k. 2, USSR.

En la ukraina urbo P o l t a v a fruktodone funkcias kursoj por komencantoj, organizataj de la loka juna klubo, kiu petas samideanojn en la mondo saluti la kursanojn-estontajn esperantistojn, skribante al la gvidanto Grigorenko, Esperanto-Klubo, Dvorec profsojuzov, Gogol-str. 10, SU-314000 Poltava, USSR.

Aktivas ankaŭ esperantistoj en Kazahio. La 20-an kaj 21an de novembro 1976 okazis renkontiĝo en la Stata Konservatorio de Alma Ata /Kazaha SSR/, kiun partoprenis kursanoj de la konservatorio, anoj de la Esperanto-klubo "Verda brigantino" kaj "Auroro" kaj aliaj el la urbo, inter ili akademiano S. N. Bojev kaj prof. M. M. Kopylenko. La unua Kazahia Esperanto-Renkontiĝo sukcesis ankaŭ dank' al gastoj el Barnaulo, Ĉeljabinsko kaj Ust-Kamenogorsko. /Raportis G. Gercikov, Komunističeskaja 278, 483310 Talgar-2, Sovetunio/.

BULGARIO : Novan gramofondiskon en Esperanto kun kantoj interpretitaj de Mišo Zdravev oni povas ricevi ĉe Bulgara Esperantista Kooperativo /str. Neofit Rilski 18, Sofio/. Temas pri la kantoj "La unua tago de printempo" kaj "Mia gitaro". La disko kostas 0,70 levojn. En Burgas okazigos BEA la jam tradiciajn Internaciajn Kursojn por Esperanto-Instruistoj kaj Kursegvidantoj.

POLLANDO : Studenta Scienca Esperanto-Rondo en Bydgoszcz /8-ego Bydgoskiego Pułku Piechoty 9/14, 85-324 Bydgoszcz/ organizas internaciajn Esperanto-tendegojn, kiujn interŝange vizitas ankaŭ studentoj el eksterlando kaj deziras ebligi kontaktojn kun studentoj en eksterlando.

62-a UNIVERSALA KONGRESO DE ESPERANTO : Altan protekton super la nunjara 62-a Universala Kongreso de Esperanto en Hajkjaviko transprenis prezidanto de Islando dr. Kristján Eldjárn. En la honora komitato estas ĉefministro, ministro de kulturo kaj pluraj reprezentantoj de la kultura kaj politika vivo en Islando. Oni preparas kelkajn dokumentajn filmojn pri la islanda naturo en Esperanta mutacio kaj estas studata treege sukcesacia teatraĵo "Inuk" por la kongreso. La kvina eldono de la Universala Deklaracio de Homaj rajtoj en Esperanto estis eldonita ĉifoje pere de Organizo de Unuigintaj nacioj en Nov-Jorko. La kvar antaŭaj eldonoj aperis ĉe Universala Esperanto-Asocio en Rotterdam. La du plej grandaj Esperanto-eldonejoj, Stafeto sur Kanariaj Insuloj kaj Eldonejo TK en Danlando decidigis unuigi siajn fortojn kaj fuziis por ebligi eldonadon de la plej gravaj literaturaj ĉefverkoj.

TURISMAJ TAGOJ en okcidenta Hungario /24.-28.6.1977/ inkluzivis ekskursojn al Szombathely, Kőszeg, Celldömölk kaj Kormend. Aligato : 20.2.1977. Pliaj detalaj informoj ĉe la Organiza Komitato, H-9901 Kormend, pf. 11. Hungario.

Korespondi deziras

Szőke Lajos, H-3732 Kurtyán, Kosuth ut. 34, Hungario o Walter Petrowich, Pensionat Hommes, Centro Psikoterapia, 46370 Leyme, Francio o V. Gakalenko, 187 500 Tiflvin-6, p.k. 2, USSR /Esp. librojn kontraŭ diapozitivoj ktp./ o Rusana Vasileva, 19j. abiturientino, 9850 Preslav, ul. P. Volov 3, Bulgario o Rafael Serrano R., Kesto Aerpoŝta 27953, BOGOTO, Kolumbio o A. Jansa, 22j. stud., Sinkuleho kolejo, Zikova 13, 166 06 Praha 6, ĈSSR o V. Trojan, 46j. invalido, B. Nemcové 364/R, 542 01 Zacléř o LITERVY ESPERON aranĝos la 14.4.1977 Pionira taĉmento TET, ZDS L. Novomeského, 98401 Lučenec, ĈSSR. Al ĉiuj oni sendos bildkarton.

Který esperantista v Praze pro - najme byt /pokoje/? Odpověď zašlete na adresu svazu.

: Zprávy ze sekretariátu :

OSLAVY ESPERANTSKÝCH VÝROČÍ. Předsednictvo svazu určilo na 5. března 1977 den zahájení oslav 90. výročí vzniku esperanta a 75. výročí vzniku druhého nejstaršího klubu v českých zemích- Klubu esperantistů v Praze. Zároveň bude vzpomínáno 60. výročí smrti autora esperanta dr. L. Zamenhofa. Všechny naše členy zveme na tuto ojedinělou slavnost v sobotu do Městské knihovny, malého sálu v Praze 1, Nám. dr. Vacka, kde bude instalována i malá výstava, přístupná asi od 11. hod. Vlastní zahájení oslav předpokládáme asi ve 13.30 hod. Náplní oslav je slavnostní zasedání předsednictva s projevy k uvedeným výročím a kulturní program asi do 18. hod. Ubytování ani stravování nezajišťujeme, vstup je volný. Přiveďte i svoje přátele neesperantisty. Bližší informace podají vedoucí místních skupin v druhé polovině února.

MÍSTNÍ SKUPINA ČES, v Jablonci nad Nisou, /pošt. schr. 190/ uspořádá 23. dubna 1977 již tradiční sportovní akci "Kilometry přátelství". Počítá se i s mezinárodní účastí. Přihlásit se může každý zájemce. Bližší informace si vyžádejte na výše uvedené adrese.

JITŮ OSMI SETKÁNÍ ESPERANTISTŮ bude ve dnech 22.-24.4. v Mělníku s pestrým a bohatým programem. Společenský večer s tancem, výlety do okolí, schůzky sekcí a komisí svazu, kulturní program. Bližší informace podá: Místní skupina ČES, pošt. schr. 25, 276 01 Mělník, příj. na č. tel. 3058.

VŠECHNY ČLENY, kteří ještě nepoukázali členský příspěvek na rok 1977 žádáme, aby tak učinili co nejrychleji. Toto číslo Starta je poslední, které letos dostanou, obnoví-li své členství ve svazu. Všichni, kdož to s našim esperantským hnutím myslí poctivě si jistě uvědomují, že členská základna je jedna ze základních podmínek další práce.

JEŠTĚ pro tento rok máme možnost předplatit několika zájemcům Heroldo de Esperanto vydávaný v Belgii. Informace na adrese svazu. Zájemci o individuální členství a funkci delegáta UEA nechtě se informují u hlavního delegáta UEA Linhart Rýznara, Ant. Slavička 22, Svita-vy.

VŠEM NABÍZÍME mnoho titulů esperantské literatury. Jejich koupí můžete zlepšit finanční situaci svazu a umožníte vydání dalších knih. Rovněž tak nabízíme i další materiály, které vám budou k užítku. Pomozte propagovat esperanto samolepkami s českým textem u neesperantské veřejnosti. Vytvářejte tím povědomí o existenci esperanta. Níže vám uvádíme několik zajímavých titulů a dalších materiálů z naší i zahraniční produkce. Jsou to i vhodné dárky pro vaše zahraniční přátele:

EDICE ČES		
P. Bezruč : Silezijské kantoj	 Kčs	11,--
K. Čapek : Apokrifoj	 Kčs	12,--
Franca arto en Ĉeĥoslovakio	 Kčs	3,--
J. Nesvadba: La perdita vizago	 Kčs	15,--
Ing. M. Tuma: Pri la varmo	 Kčs	21,--
W. Auld : Paŝoj al plena posedo	 Kčs	19,--
O. Knichal: Komenio kaj Internacia Lingvo	 Kčs	4,--
Ĉeĥoslovakio /Tridek jaroj/	 Kčs	7,--
Kultura almanako Panoramo 1975/du volumoj/	 Kčs	16,--
Poŝtlatso de la mondo	 Kčs	20,--
Rozhlasovj kurs	 Kčs	12,--
ZAHRAŇNÍ EDICE		
Ĝra duopo /Maĉarsko/	 Kčs	17,--
Okupacio /SSSR/	 Kčs	8,--
Sklavoj de Dio /Maĉarsko/	 Kčs	50,--

Rozmowki za esperanto /Polsko/	.....	Kčs	10,--
La naciaj malplimultoj /Vietnam/	.....	Kčs	5,--
Danjo en Vjetnamio /Japonsko/	.....	Kčs	10,--
Estonio /SSSR/	.....	Kčs	6,--
Kalevipoeg /SSSR/	.....	Kčs	6,--
RD Vjetnamio /Vietnam/	.....	Kčs	5,--
Tallin /SSSR/	.....	Kčs	16,--
Sercoj rakontoj /Maďarsko/	.....	Kčs	5,--
La sep reĝidoj /Maďarsko/	.....	Kčs	24,--
Plumo kaj suno /Dánsko/	.....	Kčs	21,--
Hasanagaino /Jugoslavie/	.....	Kčs	5,--
Nuda inter lupoj /NDR/	.....	Kčs	38,--

*UČEBNICE ESPERANTA

T. Kilián : Učebnice pro začátečníky	.....	Kčs	18,50
J. Cink: Učebnice pro pokročilé	.....	Kčs	15,--
R. Hromada: Slovník česko-esperantský a esperantsko-český	.....	Kčs	14,50

Letáky /plakáty/k pořádání kursů	.....	Kčs	1,--
Dopisní papíry 10 ks /esp.tisk/	.....	Kčs	5,--
Samolepky s českým textem /28 ks-arch/	.....	Kčs	6,--
Samolepky: Per esperanto por la paco	.....	Kčs	5,--

/24 ks - arch/	.....	Kčs	5,--
Samolepky: Esperanto parolata /arch 3ks/	.....	Kčs	3,--
Samolepky Lančov 1 ks	.....	Kčs	1,--

Odznaky od 5 Kčs do 7 Kčs jsou v těchto družích: Odznaky ze SSSR, MEM, hvězda, Pražský klub, Lančov, Mělník, Opava, Amiko de Esperanto, KKEI, šachistický, odznak esperantistů ČSSR, odznak trojúhelník -ESPERANTO. Některé odznaky jsou v několikabarevném provedení.

Objednávky nad 50.-Kčs zasíláme zásadně na dobírku. Základním organizacím svazu poskytujeme slevu u objednávek nad Kčs 300,- ve výši 10%. Některé tituly máme jen v malém množství. Objednávku vyřídíme ihned, jakmile knihy opět dostaneme. Seznam nevyčerpává veškeré možnosti našeho skladu.

Objednejte si časopisy: PACO /30.-Kčs ročně/.Obdržíte všechny nově vydané separáty PACO zdarma./Jsou to téměř všechny publikace vydané ČES/. Objednáním "PANORAMO" a "MEDICINISTAJ INFORMOJ" získáte kompletní ročník Starta. Informujte se v sekretariátu. Všem abonentům poskytneme zdarma obálku na příslušný ročník.

*METODICKO-PROPAGAČNÍ KOMISE SVAZU žádá všechny členy svazu, funkcionáře místních skupin i řadové členy, kteří chtějí komisi pomáhat - ať už prací nebo nápadem - aby se přihlásili u vedoucího komise /Zd. Hršel, Botanická 28, 602 00 BRNO/. Přispějte k šíření dobrých zkušeností, jak pracovat s členy místních skupin, začátečníky i pokročilými, jak získávat nové a rozšiřovat informace o esperantu ve veřejnosti.



STARTO - tiskový orgán ČES. Vychází 6x ročně. Řídí redakční rada ve složení: odpovědný redaktor O. Kníchal; zástupce dr. J.Jermář; členové: J. Cink, Z. Hršel, J. Mařík, J. Vondroušek, ing. J.Werner, ing. V.Kočvara, Z. Křimský a J. Klement. Tiskne rozmnožovna Podniku služeb Neratovice.

**v něm se
bude vaše dítě
cítit nejlépe**



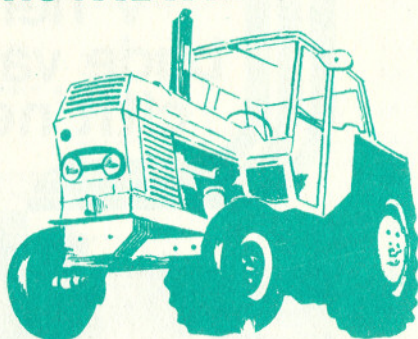
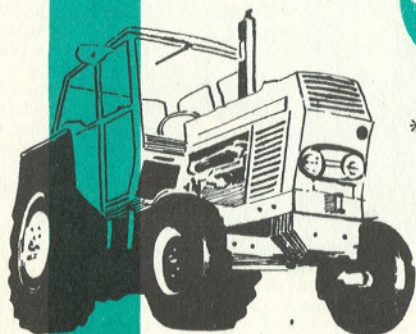
**MÓDNÍ
SKLADNÝ
PROSTORNÝ
PRAKTICKÝ
LEVNÝ**





PROVÁDÍME

generální opravy
zadních skříní
a předních os
veškerých typů
kolových traktorů
v Československu
vyráběných



* **ZETOR SUPER 50**
I. a II.
Unifikovaná řada



VÝMĚNNÝM ZPŮSOBEM

Mimo to generálkujeme
u těchto typů traktorů
hydraulická zařízení
a řízení u ZS 50

OPRAVNY ZEMĚDĚLSKÝCH STROJŮ n. p.

telefon 91 22 43
telex 0186293

JABLONNÉ V PODJ.